

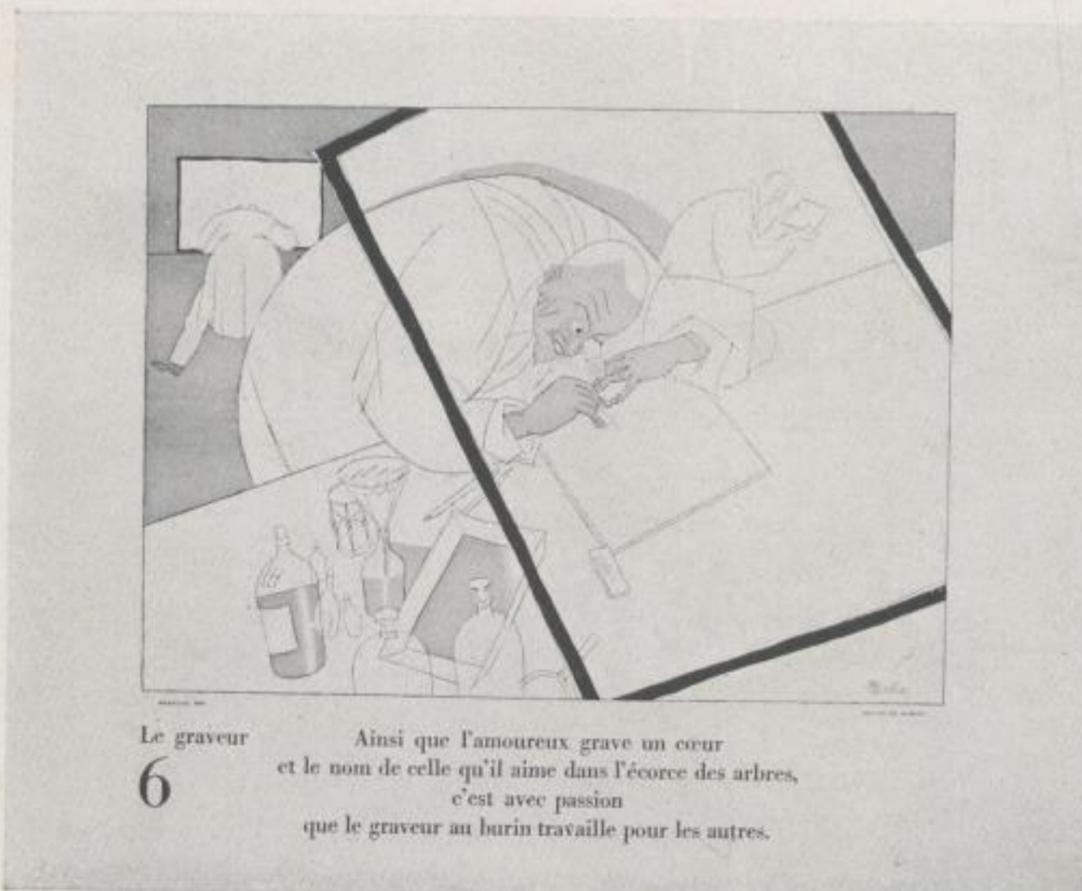
Der Chemigraph  
 Dank des Chemigraphen wird  
 die Schönheit durch hundert-  
 tausend Spiegel getreulich  
 wiedergegeben

Le photogaveur  
**5** Grâce au photogaveur  
 la beauté se regarde à la fois  
 dans cent mille miroirs fidèles.

The Chemigraph  
 Thanks to the chemigraph,  
 beauty is faithfully reflected  
 from a hundred thousand  
 mirrors.

Zeichnungen Designs  
 C H A R L E S M A R T I N

Text  
 J E A N C O C T E A U  
 für Draeger Frères



Der Graveur  
 Mit der gleichen Leidenschaft  
 wie der Verliebte ein Herz mit  
 dem Namen der Angebeteten  
 in die Rinde der Bäume schneidet,  
 arbeitet der Graveur mit  
 dem Stichel für die Kunden.

Le graveur  
**6** Ainsi que l'amoureux grave un cœur  
 et le nom de celle qu'il aime dans l'écorce des arbres,  
 c'est avec passion  
 que le graveur au burin travaille pour les autres.

The Engraver  
 The engraver works for the  
 others with his stilus with the  
 same passionate effort ex-  
 pended by the lover in grav-  
 ing the name of his beloved,  
 framed in a heart, in the bark  
 of a tree.